

## Событие

## «Дорога жизни – дорога памяти!»

День Победы – главный праздник нашей страны, и чем дальше уходит в прошлое жаркий месяц-май сорок пятого года, тем более значимым видится подвиг наших предшественников. Все меньше среди нас участников сражений за освобождение родной земли, вынесших на своих плечах все тяготы войны.



С каждым годом события Великой Отечественной войны все дальше уходят в прошлое. Но пока мы помним, за что воевали наши отцы, деды и прадеды, пока мы помним и чтим их подвиг – они по-прежнему рядом с нами. Именно поэтому девизом автопробега, организованного по инициативе администрации МО «Романовское сельское поселение» и Молодежного совета МО, и посвященного памяти защитников Родины, стали слова «Дорога жизни – Дорога памяти!»

5 мая 2011 года, в 10.00, на центральной площади перед ДК «Свеча» съезжались и выстраивались в колонну автомобилисты, ярко и празднично украшенные государственными стягами России, флагами предприятий и организаций, политических партий и общественных объединений.

В 11.00 вся автоколонна во главе с ветеранами войны и в сопровождении машин ДПС УВД по Всеволожскому району отправилась на старый участок Дороги жизни, где глава администрации МО «Романовское сельское поселение» С.В. Беляков горячо и сердечно приветствовал всех участников праздничного автопробега, после чего к стелам была возложена памятная гирлянда от ветеранов и дан старт праздничного автопробега.

В 12.00 вся праздничная процессия остановилась у памятного монумента «Катюша», где прошел торжественный митинг, на котором выступили глава администрации МО «Романовское сельское поселение»

С.В. Беляков, заместитель главы администрации МО «Всеволожский муниципальный район» М. И. Ткачев и пионеры Романовской школы. На митинге присутствовали представители предприятий и организаций, расположенных на территории сельского поселения, и личный состав войсковой части № 31181. После в небо были запущены воздушные шары с письмами наших фронтовиков и прошло возложение памятных венков и гирлянд к монументу «Катюша».

После завершения торжественного митинга, подготовленного силами Дома культуры «Свеча», автоколонна отправилась к памявному монументу «Разорванное кольцо», где после поздравительных слов и возложения цветов и венков от администрации МО «Романовское сельское поселение» всем участникам праздничного автопробега «Дорога жизни – Дорога памяти!» были вручены дипломы и благодарственные письма.

В автопробеге приняли участие администрация и Совет депутатов МО «Романовское сельское поселение», МУП «РКС», МП «Единая служба заказчика», офицеры в/ч 31181, Молодежный совет, ООО «Всеволожский крановый завод», представители партии «Единая Россия», члены Клуба «BMW» Санкт-Петербурга.

**Ирина БЕЛОВА, специалист по культуре и молодежной политике администрации МО «Романовское сельское поселение»**



## Дорогие мои земляки

Разве для нежной девичьей груди были задуманы медали "За взятие Будапешта", "За взятие Вены"? А орден Красной Звезды – самая что ни на есть боевая награда? А после войны ей был выдан ещё и орден Отечественной войны 3-й степени, число медалей выросло до 20... Наверное, увидев такую девушку, вольно или невольно мужчины вытягивались по стойке "смирно".

Антонине Васильевне Обуховой было 20 лет, когда она попала на фронт – к окончанию знаменитой Курской битвы. Ей запомнился на всю жизнь её первый пленный. Это был сбитый в бою немецкий лётчик.



## Украшали девушку... ордена

В 1943 году большинство немцев верили, что вернут победу себе. И этот лётчик был холёным, самовлюблённым, во время допроса высокомерно говорил о «гении Гитлера» – настоящий эсэсовец. А какими жалкими пленные стали потом! Особенно много офицеров попало в плен при Корсунь-Шевченковской операции (в Приднпровье). Среди них были генералы. Допрос они начинали сами – словами: «Гитлер капут!», то есть: «Мы уже понимаем, что дело Гитлера проиграно». Допрашивали их особы, протоколы допроса вели тоже оперативные работники, а между особистами и немецкими генералами стояла 20-летняя русская девушка и переводила вопросы и ответы. Сведения, полученные с её помощью, отсылались в разведывательное управление, и от них зависело дальнейшее планирование военных операций.

Она – москвичка. В начале войны поступила в Первый московский институт иностранных языков на отделение немецкого языка. Студенты отзанимались сентябрь, и их мобилизовали на оборонные работы. Они рыли лопатами противотанковые рвы, а над ними летали немецкие самолёты и сбрасывали листовки: «Москвички-девушки! Собирайтесь и уходите! Ваши рвы – не препятствие для немецких танков».

Затем она была волонтером в госпитале, который располагался в Военной академии имени Фрунзе, месяц работала на заводе на производстве ручных гранат. Институт вновь был открыт в начале 1942 года, но партия бросила клич – в армии не хватает переводчиков. И Антонина Васильевна добровольцем записалась на курсы военных переводчиков. В посёлке Ставрополь под Куйбышевом в течение года проходила усиленный курс немецкого языка, а также – основы военного дела. В июне 1943 года группу насоро подготовленных переводчиков отправили на фронт. А.В. Обуховой (в девичестве – Хлебниковой) довелось служить в 53-й армии 2-го Украинского фронта, а с 1944 года – в штабе 2-го Украинского фронта. Особенно остро ей врезалась в память та самая Корсунь-Шевченковская операция. Зима 1944 года выдалась очень тёплой. Украинский чернозём раскис, солдаты брели по колено в грязи. Транспорт не мог сдвинуться с места, и тысячи жителей только что освобождённых деревень на руках помогали солдатам перетаскивать снаряды, технику. Немцы никак не ожидали, что в такую погоду русские осмелятся провести наступательную операцию. Но Красная армия осуществила её успешно, окружив огромную группировку немецких войск. К попавшим в котёл немцам была направлена группа парламентёров с переводчиками. Антонина Васильевна помнит, с



каким волнением они ожидали окончания переговоров, потому что знали – обычно парламентёров фашисты расстреливали. Но на этот раз её товарищи вернулись живыми, хоть немцы и отвергли предложение о капитуляции. Они всё ещё надеялись на победу, а над немецкими позициями летал самолёт, из которого по рупору выкрикивали: «Не сдавайтесь! Гитлер не оставит вас в беде! Скоро придёт подмога!» Но это был не 1942-й, это был 1944-й год. И 18 000 немцев попали в плен. Антонина Васильевна рассказывала, что переводчики тогда работали днём и ночью, простых немцев уже не допрашивали – а всё офицеров высшего ранга.

Дорогами войны Антонина Васильевна прошла Украину, Молдавию, Румынию, Венгрию, Австрию. Начала службу младшим лейтенантом, закончила – в звании старшего лейтенанта. Да, переводчики погибали на войне. Самым опасным заданием считалась агитация немцев на линии фронта. Обычно речь готовили военнопленные из комитета «Свободная Германия», но рядом с ними обязательно должны были присутствовать советские переводчики. Речь должны были длиться не более 2,5 минуты, потому что за 3 минуты немцы успевали вычислить местонахождение агитационного автомобиля и уничтожить его прямой наводкой. Но Антонина Васильевна не участвовала в таких агитациях. Свои самые страшные минуты она переживала, когда их перевозили с места на место на открытой платформе, и поезд попадал под бомбёжку. Это было ощущение полной беспомощности, и такое происходило в её жизни неоднократно.

День Победы Антонина Васильевна встретила в Чехословакии, где в ночь с 8 на 9 мая была назначена дежурной по части. И вдруг раздалась такая стрельба, что девушка решила, что на их часть напали враги, и подняла всех по тревоге. Только потом шифровальщик сообщил: «Это Победа!». Однако в Чехословакии и после мая 1945 года было неспокойно. Большое количество разрозненных немецких отрядов бродило по

лесам, искало возможности добровольно сдаться в плен американцам или англичанам – лишь бы только не русским. Съедаемые ненавистью к нашему народу, они использовали любую возможность напасть на небольшие советские гарнизоны.

Вскоре Антонину Васильевну направили на русско-японскую войну. Но по дороге поезд сделал остановку в родной Москве, и она упросила начальство позволить ей вместо поездки на Дальний Восток (где она со своим немецким не очень нужна) продолжить учёбу в Военном институте иностранных языков. Так, три года отработав переводчиком, она поступила на второй курс института. В 1948 году её направили на службу в советскую часть союзнической миссии в Австрии, где она стала секретарём комсомольской организации советской части. Рассказывает, что работа была очень интересной: она участвовала в приёмных днях союзнической миссии, проводимых для австрийских граждан; на согласовании вопросов с австрийским правительством. Её приглашали на детские ёлки для австрийских детей, однажды даже – на Бал, устроенный по поводу выбора первой красавицы Вены. На предприятиях, сотрудничавших с Советским Союзом, Антонина Васильевна проводила самые важные советские праздники: 7 Ноября, 1 Мая. В конце 1949 года в Австрии зарегистрировала брак с таким же, как она, военным переводчиком – Валерием Васильевичем Обуховым. Они когда-то были студентами усиленных курсов по немецкому языку, войну провели в разных местах и случайно встретились в Вене во время торжественного приёма в Хофбурге (бывший королевский дворец, а в конце 40-х годов – Дом культуры для офицеров). Начались романтические ухаживания с прогулками по Вене, с развлечениями в Пратере – местном парке культуры и отдыха, с посещениями австрийских музеев, театров. В 1951 году, после рождения первой дочери, Антонина Васильевна подала заявление об увольнении в запас, но ей всё равно приходилось всюду следовать за мужем-офицером. С 1965 года муж стал служить в штабе Прибалтийского военного округа. Так они прожили с семьёй в Белоруссии – в Гродно, в городе Гусеве Калининградской области, в Риге, в Латвии. Вырастили дочь и сына. После смерти мужа и после антирусских выступлений в Прибалтике в 1993 году Антонина Васильевна переехала во Всеволожск, а в 1994 году купила себе квартиру в посёлке Рахья, где и проживает до сих пор. Считает, что, несмотря на тяготы войны, она прожила счастливую жизнь, и гордо сияют на её груди совсем не женские награды.

**Людмила ОДНОБЕКОВА**  
Фото из семейного архива